

**MEDION®**

# Téléphone Répondeur DECT

MEDION® LIFE® E63063 (MD 84058)



Mode d'emploi

---

# Sommaire

<b>1.</b>	<b>À propos de ce mode d'emploi .....</b>	<b>6</b>
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi .....	6
<b>2.</b>	<b>Contenu de la livraison.....</b>	<b>7</b>
<b>3.</b>	<b>Fonctionnalité avec d'autres bases .....</b>	<b>7</b>
3.1.	Bases de Medion.....	7
3.2.	Bases d'autres fabricants.....	7
<b>4.</b>	<b>Utilisation conforme.....</b>	<b>8</b>
<b>5.</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>9</b>
5.1.	Catégories de personnes non autorisées .....	9
5.2.	Informations médicales.....	9
5.3.	Zones à risque d'explosion .....	9
5.4.	Adaptateur secteur .....	10
5.5.	Installation de l'appareil en toute sécurité.....	10
5.6.	Raccordement au secteur.....	11
5.7.	Orage/absence prolongée .....	11
5.8.	Manipulation des batteries en toute sécurité .....	12
5.9.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil .....	13
<b>6.</b>	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>14</b>
6.1.	Base .....	14
6.2.	Combiné .....	16
<b>7.</b>	<b>Occupation des touches du combiné .....</b>	<b>18</b>
<b>8.</b>	<b>Mise en service .....</b>	<b>19</b>
8.1.	Raccordement de la base au réseau téléphonique et électrique .....	19
8.2.	Insertion des batteries .....	19
8.3.	Chargement des batteries du combiné sur la base .....	20
<b>9.</b>	<b>Écran et commande du menu .....</b>	<b>21</b>
9.1.	Affichages à l'écran .....	21
<b>10.</b>	<b>Utilisation du menu .....</b>	<b>22</b>
10.1.	Navigation dans le menu.....	22
10.2.	Désactivation automatique de l'écran.....	22
10.3.	Réglage de la date et de l'heure.....	22
<b>11.</b>	<b>Connexion de combinés .....</b>	<b>23</b>

---

<b>12. Fonctions de base .....</b>	<b>24</b>
12.1. Allumer et éteindre le combiné .....	24
12.2. Blocage clavier.....	24
12.3. Paging du combiné.....	24
12.4. Passer un appel .....	24
12.5. Raccrocher .....	26
12.6. Prendre un appel .....	26
12.7. Présentation du numéro de l'appelant.....	26
12.8. Désactiver la sonnerie.....	27
12.9. Fonctions en cours d'appel.....	27
12.10. Appels internes .....	28
<b>13. Fonction d'économie d'énergie .....</b>	<b>29</b>
<b>14. Répertoire .....</b>	<b>30</b>
14.1. Ajouter une nouvelle entrée .....	30
14.2. Modifier une entrée.....	30
14.3. Visualiser une entrée .....	30
14.4. Supprimer une entrée.....	31
14.5. Supprimer toutes les entrées .....	31
14.6. État du répertoire .....	31
<b>15. Répondeur.....</b>	<b>32</b>
15.1. Mise en marche et arrêt.....	32
15.2. Écouter et éditer des messages reçus .....	32
15.3. Mémos .....	34
15.4. Annonces.....	35
15.5. Nombre de sonneries avant le déclenchement .....	36
15.6. Durée d'enregistrement.....	36
15.7. Compression .....	37
15.8. Interrogation à distance.....	37
<b>16. Autres réglages dans le menu du téléphone .....</b>	<b>39</b>
16.1. Structure de menu .....	39
16.2. Réglages du combiné .....	41
16.3. Réglages de la base .....	43
<b>17. Réinitialisation .....</b>	<b>45</b>

---

---

<b>18. Réglages par défaut.....</b>	<b>46</b>
18.1. Réglages par défaut du combiné .....	46
18.2. Réglages par défaut de la base.....	46
18.3. Autres réglages par défaut.....	47
<b>19. Nettoyage.....</b>	<b>47</b>
<b>20. En cas de problèmes .....</b>	<b>48</b>
<b>21. Recyclage.....</b>	<b>50</b>
<b>22. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>51</b>
<b>23. Déclaration de conformité .....</b>	<b>51</b>
<b>24. Index .....</b>	<b>52</b>

## 1. À propos de ce mode d'emploi



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le présent mode d'emploi et veillez surtout à respecter les consignes de sécurité !

Toute action subie par et effectuée avec cet appareil doit se dérouler tel que décrit dans ce mode d'emploi.

Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main et conservez-le soigneusement afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

### 1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi



**DANGER !**

*Avertissement d'un risque vital immédiat !*

**AVERTISSEMENT !**

*Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !*

**PRUDENCE !**



*Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !*

**ATTENTION !**

*Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !*



**AVERTISSEMENT !**

*Avertissement d'un risque d'électrocution !*



**REMARQUE !**

*Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.*

## 2. Contenu de la livraison



**DANGER !**

***Ne laissez pas les enfants en bas âge jouer avec les films d'emballage : risque d'asphyxie !***

Enlevez tous les emballages, également les films sur les écrans de la base et du combiné.

Au cours du déballage, assurez-vous que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Combiné
- Base pour le combiné
- Adaptateur secteur pour la base (réf. : S004LV0600045)
- 2 batteries pour le combiné  
(NiMH 1,2 V, AAA 600 mAh)
- Câble téléphonique
- Mode d'emploi et documents relatifs à la garantie

## 3. Fonctionnalité avec d'autres bases

### 3.1. Bases de Medion

Le combiné fourni fonctionne avec les bases DECT compatibles GAP suivantes actuellement disponibles dans le commerce : MD 83659, MD 82414.

### 3.2. Bases d'autres fabricants

En cas d'utilisation d'une base DECT compatible GAP de construction différente ou d'une base d'autres fabricants, il est possible que les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne soient disponibles que de manière restreinte.

## 4. Utilisation conforme

Le présent appareil sert à téléphoner à l'intérieur du réseau téléphonique du pays de résidence de l'utilisateur et convient pour l'utilisation sur le réseau téléphonique analogique en France.

L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à une utilisation industrielle/commerciale (c.-à-d. que son utilisation est interdite p. ex. dans des magasins, bureaux et autres locaux commerciaux, dans des exploitations agricoles, par les clients d'hôtels, de motels ou d'autres établissements d'hébergement).

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

## 5. Consignes de sécurité

### 5.1. Catégories de personnes non autorisées

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.



#### **AVERTISSEMENT !**

***Conservez les films d'emballage et de protection des écrans hors de la portée des enfants. Risque d'asphyxie !***

### 5.2. Informations médicales

Adressez-vous au fabricant de vos appareils médicaux personnels tels qu'appareils auditifs pour savoir si ceux-ci sont suffisamment protégés contre toute énergie à haute fréquence externe.

- Ce produit fonctionne dans une plage de fréquence de 1,88 GHz à 1,90 GHz.
- La puissance de transmission est de 250 mW max.

### 5.3. Zones à risque d'explosion



#### **AVERTISSEMENT**

***Utilisation dans un environnement à risque d'explosion. Risque d'explosion !***

***N'utilisez jamais le combiné dans un environnement présentant un danger d'explosion, p. ex. un atelier de peinture, ou des émanations de gaz.***

## **5.4. Adaptateur secteur**

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur S004LV0600045 fourni.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.

## **5.5. Installation de l'appareil en toute sécurité**

Si l'appareil a été transporté d'une pièce froide dans une chaude, attendez avant de brancher l'adaptateur secteur. L'eau de condensation due au changement de température pourrait sinon détruire l'appareil.

Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

- Installez la base sur une surface stable et plane.
- Installez la base de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber par terre.
- N'exposez pas la base et/ou le combiné à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs).
- Protégez les appareils des rayons directs du soleil.
- Tout contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures doit être évité.
- Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés dans des pièces très humides (p. ex. une salle de bains).
- Les appareils peuvent être utilisés à une température ambiante de +10° C à +30° C.
- Ne placez pas la base à proximité immédiate d'autres appareils électriques (p. ex. téléviseur ou micro-ondes).
- Ne placez pas la base à proximité immédiate de sources de feu nu (p. ex. des bougies allumées).

## 5.6. Raccordement au secteur



### **AVERTISSEMENT !**

**Pièces conductrices de courant. Risque d'électrocution !**

**Respectez donc les consignes suivantes :**

- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de terre réglementaire (100 – 240 V ~ 50/60 Hz) située à proximité du lieu d'installation. Laissez impérativement la prise de courant accessible à tout moment pour pouvoir débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.
- Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche. Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation.
- Si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Ne placez jamais le combiné sur la base sans son couvercle de compartiment à batteries.
- N'utilisez pas de rallonge afin d'éviter les risques de trébuchement.

## 5.7. Orage/absence prolongée

- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et le câble téléphonique de la base.
- En cas de non-utilisation prolongée, sortez impérativement les batteries du combiné afin d'éviter toute fuite des batteries. Les fuites de batterie peuvent endommager le combiné.

## 5.8. Manipulation des batteries en toute sécurité

Vous avez besoin pour le combiné des batteries NiMH fournies.



### ***AVERTISSEMENT***

***Les batteries peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les batteries peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.***

***Respectez impérativement les consignes générales suivantes :***

- Conservez les batteries hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, consultez immédiatement un médecin.
- Ne jetez pas les batteries au feu, ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
- Lorsque vous insérez les batteries, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Retirez les batteries d'un appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Des batteries usagées doivent être retirées immédiatement d'un appareil ! Risque de fuite accru !
- Remplacez toujours simultanément toutes les batteries d'un appareil.
- Utilisez uniquement des batteries de même type, jamais de batteries de type différent, et ne mélangez pas des batteries neuves et usagées.
- N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive telle que rayonnement direct du soleil, feu et similaire. Risque de fuite accru !
- Si une batterie a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle batterie. Risque de brûlure par l'acide des batteries !

- Si l'acide des batteries a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Le liquide qui fuit des batteries peut provoquer des éruptions cutanées. Si de l'acide devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.

## 5.9. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



### **AVERTISSEMENT !**

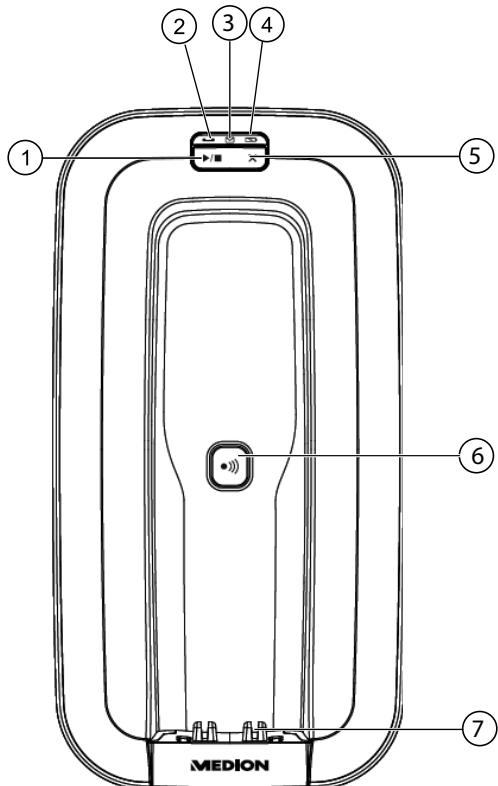
**Pièces conductrices de courant. Risque d'électrocution !**

**Respectez donc les consignes suivantes :**

- Si l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la base est endommagé, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même les appareils.
- En cas de problème, adressez-vous au centre de service après-vente Medion ou à un autre atelier spécialisé.
- Le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. En cas de dommage, l'adaptateur secteur doit être éliminé et remplacé par un adaptateur secteur du même type afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce cas à votre centre de service après-vente Medion.

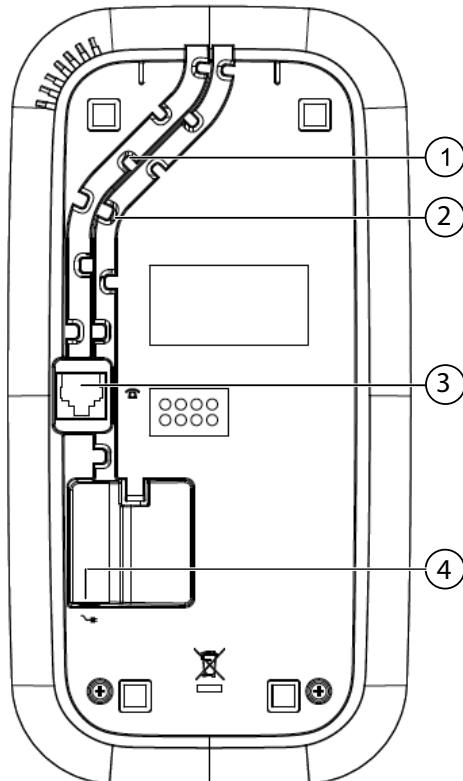
## 6. Vue d'ensemble de l'appareil

### 6.1. Base



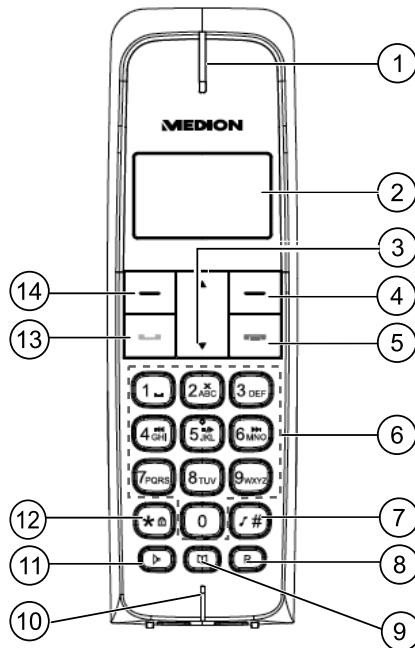
- 1) Touche de commande du répondeur : écoute/arrêt de l'écoute
- 2) LED d'état : est allumée dès qu'un appel est en cours
- 3) LED est allumée dès qu'un nouveau message/appel a été reçu
- 4) LED d'état est allumée lorsque les batteries sont en cours de chargement
- 5) Touche Supprimer : supprimer des messages
- 6) Touche d'appel (« touche Paging ») : déclenche une sonnerie sur le combiné
- 7) Support d'écouteur avec contacts de chargement

### 6.1.1. Connectique sur le dessous



- 1) Passe-câble pour câble téléphonique
- 2) Passe-câble pour adaptateur secteur
- 3) Prise pour le câble téléphonique (fiche occidentale RJ11)
- 4) Prise pour l'adaptateur secteur

## 6.2. Combiné



- 1) Haut-parleur
- 2) Écran
- 3) Touches de navigation
- 4) Touche de commande droite
- 5) Touche Écouteur : raccrocher ; pression longue : allumer/éteindre le combiné
- 6) Touches numériques 0 à 9 : saisir chiffres et lettres
- 7) Touche dièse : saisir le signe #, : pression longue en mode Veille allume/éteint la sonnerie
- 8) Touche R : touche de rappel
- 9) Touche Répertoire
- 10) Microphone
- 11) Touche Mains-libres
- 12) Touche étoile : saisir le signe \*, pression longue active/désactive le blocage clavier
- 13) Touche Prise de ligne
- 14) Touche de commande gauche

## 6.2.1. Touches de commande du combiné

Combiné	Fonction
	Touche de commande gauche et droite ; exécute la fonction du menu à l'écran
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Navigation vers le haut</li> <li>Mode Veille : afficher la liste des appels</li> <li>En cours d'appel : augmenter le volume d'écoute</li> <li>En cours de sonnerie : augmenter le volume de la sonnerie</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Navigation vers le bas</li> <li>Mode Veille : afficher la liste des derniers numéros composés</li> <li>En cours d'appel : réduire le volume d'écoute</li> <li>En cours de sonnerie : réduire le volume de la sonnerie</li> </ul>
<b>0-9</b>	Saisir chiffres et lettres
	Prendre un appel
	Raccrocher ; retour à la structure de menu ; pression longue pour allumer/éteindre le combiné
	Touche dièse : saisir le signe # ; pression longue : activer/désactiver la sonnerie
	Touche étoile : saisir le signe * ; pression longue en cours d'appel : modifier le réglage fréquences vocales/impulsions ; activer/désactiver le blocage clavier
	Touche R : fonction de rappel
	Répertoire
	Fonction Mains-libres (haut-parleur activé)

## 7. Occupation des touches du combiné

Touche	Éditer le répertoire, attribution de nom						Saisir des chiffres
	Ap-puyer 1 x	Ap-puyer 2 x	Ap-puyer 3 x	Ap-puyer 4 x	Ap-puyer 5 x	Ap-puyer 6 x	
1	Espace	-	1				1
2	A	B	C	2			2
3	D	E	F	3			3
4	G	H	I	4			4
5	J	K	L	5			5
6	M	N	O	6			6
7	P	Q	R	S	7		7
8	T	U	V	8			8
9	W	X	Y	Z	9		9
0	0						0, P (pause)
*	*	?	/	\	(	)	*
#	#	'	,	-	.	&	#

## 8. Mise en service

Enlevez tous les films sur les écrans et le haut-parleur du combiné.

### 8.1. Raccordement de la base au réseau téléphonique et électrique

- ▶ Branchez le connecteur jack de l'adaptateur secteur S004LV0600045 fourni sur la prise située sous la base.  
Cette prise est signalée par l'icône d'adaptateur secteur.
- ▶ Insérez le câble dans le passe-câble correspondant.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur sur une prise de courant.
- ▶ Branchez la fiche RJ du câble téléphonique fourni sur la prise téléphonique correspondante signalée sur le dessous de la base.
- ▶ Insérez le câble dans le passe-câble.
- ▶ Branchez l'autre fiche du câble téléphonique sur la prise téléphonique murale.

### 8.2. Insertion des batteries

Deux batteries nickel-hydrure métallique « AAA » de 600 mAh sont fournies pour le combiné.

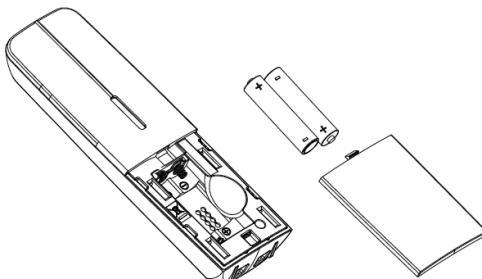


#### REMARQUE !

Utilisez dans le combiné uniquement des batteries nickel-hydrure métallique du type fourni (NiMH ; 1,2 V ; 600 mAh).

Si vous utilisez un autre type de batterie, la garantie est annulée et vous risquez d'endommager le combiné.

- ▶ Faites glisser vers le bas le couvercle du compartiment à batteries au dos du combiné.



- ▶ Insérez les deux batteries dans le compartiment en respectant la polarité +/-(le pôle moins se trouve toujours côté ressorts).
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à batteries en place.

## **8.3. Chargement des batteries du combiné sur la base**

- ▶ Placez le combiné dans le support de chargement de la base. Un bip sonore signale que le combiné est bien calé dans le support. L'icône de niveau de charge des batteries animée affiche le processus de chargement sur l'écran du combiné.

### **REMARQUE !**



La durée de chargement est d'environ 16 heures.

N'interrompez pas le processus de chargement, cela pourrait réduire durablement la capacité des batteries.

### **REMARQUE !**



Vous pouvez laisser le combiné en permanence dans le support de chargement. Vous garantissez ainsi que les batteries sont toujours chargées au maximum.

La capacité des batteries permet une autonomie de 10 heures en communication et de 100 heures en veille. Les batteries doivent ensuite être rechargées.

En cas de batteries faibles, l'icône de niveau de charge des batteries est vide et un signal sonore retentit.

## 9. Écran et commande du menu

### 9.1. Affichages à l'écran

Icône	Fonction
	Répondeur allumé Clignote en cas de nouveaux messages sur le répondeur
	Sonnerie désactivée
	Blocage clavier activé
	Vous êtes en communication
	Mode Mains-libres
	Nouveau(x) message(s) sur le répondeur
	Appel interne en cours ; icône clignote en cas d'appel interne entrant
	Combiné se trouve dans la zone de portée de la base. Icône clignote si le combiné est hors de portée de la base.
	Le nom affiché ou le numéro affiché compte plus de caractères que l'écran ne peut en afficher
	État de charge des batteries : icône clignote lorsque les batteries sont en cours de chargement. Bloc à l'intérieur de l'icône clignote lorsque le chargement est terminé.
	Icone clignote lorsque les batteries sont vides
	Heure d'alarme activée. Icône clignote : alarme est déclenchée
	Retour à l'option de menu précédente
	Valider la sélection actuelle
	Options de menu
	Efface un caractère ; coupe l'alarme ; en cours d'appel : désactivation du son

## 10. Utilisation du menu

### 10.1. Navigation dans le menu

- ▶ Pour ouvrir le menu, appuyez sur la touche .
- ▶ Les touches suivantes vous permettent de naviguer dans le menu du combiné :

▲	Naviguer vers le haut
▼	Naviguer vers le bas
<b>OK</b>	Valider une sélection
↶	Un niveau en arrière dans le menu

- ▶ Sur le combiné, vous pouvez à tout moment revenir un niveau en arrière dans le menu avec la touche Retour ↶.

### 10.2. Désactivation automatique de l'écran

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes environ, l'éclairage de l'écran s'éteint. Au bout d'une trentaine de secondes, le menu se ferme automatiquement et l'écran de base s'affiche.

### 10.3. Réglage de la date et de l'heure

Une fois le téléphone raccordé, la date et l'heure doivent encore être réglées.

Pour régler la date et l'heure :

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Naviguez avec ▲ ▼ jusqu'à l'option **REGL. COMB** et validez avec **OK**.
- ▶ Naviguez avec ▲ ▼ jusqu'à l'option **DATE & HEURE** et validez avec **OK**.

### 10.3.1. Format de l'heure

- ▶ Naviguez jusqu'à l'option **FORMAT HEURE** et validez avec **OK**.
- ▶ Placez-vous avec **▲ ▼** sur le format de l'heure souhaité (**12 HEURES** ou **24 HEURES**) et validez avec **OK**.
- ▶ Avec le format **12 HEURES, AM** s'affiche à côté de l'heure pour les heures de 00 à 11:59 et **PM** pour les heures de 12:00 à 23:59.

### 10.3.2. Format de la date

- ▶ Naviguez jusqu'à l'option **FORMAT DATE** et validez avec **OK**.
- ▶ Placez-vous avec **▲ ▼** sur le format de la date souhaité (**TT-MM-JJ** ou **MM-TT-JJ**) et validez avec **OK**.

### 10.3.3. Régler l'heure

- ▶ Naviguez jusqu'à l'option **REGLER HEURE** et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez alors l'heure actuelle en appuyant sur les touches numériques correspondantes. Validez l'heure avec **OK**.

### 10.3.4. Régler la date

- ▶ Naviguez jusqu'à l'option **REGLER DATE** et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez alors la date actuelle en appuyant sur les touches numériques correspondantes.
- ▶ Validez la date avec **OK**.

## 11. Connexion de combinés



### REMARQUE !

Le combiné livré départ usine est déjà connecté sous le nom « Me-dion 1 ».

Vous pouvez connecter jusqu'à cinq combinés à la base. Pour connecter un combiné DECT compatible GAP à la base :

- ▶ Appuyez pendant 5 secondes sur la touche **PAGING** de la base pour accéder au mode Connexion.
- ▶ Appuyez sur la touche  du combiné.
- ▶ Naviguez avec **▲ ▼** jusqu'à l'option **ASSOCIATION** et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez le PIN système (0000) et validez avec **OK**.

Vous avez également la possibilité de connecter des téléphones DECT-GAP d'autres fabricants à la base. Reportez-vous au mode d'emploi des fabricants respectifs.

### **REMARQUE !**



Pendant la connexion d'un autre combiné, la procédure de connexion pour CETTE base reste inchangée.

Si vous connectez à une base différents combinés de différents fabricants, malgré la norme GAP, il ne peut pas être garanti que tous les combinés fonctionneront parfaitement.

## **12. Fonctions de base**

### **12.1. Allumer et éteindre le combiné**

Lorsque le combiné ne se trouve pas sur la base, vous pouvez l'éteindre.

- ▶ Pour éteindre le combiné, maintenez la touche Écouteur (rouge) enfoncée pendant quelques secondes.
- ▶ Pour rallumer le combiné, maintenez la touche Écouteur (rouge) enfoncée. Au bout d'un moment, l'écran repasse à l'affichage standard.
- ▶ Vous pouvez aussi allumer le combiné en le replaçant sur la base.

### **12.2. Blocage clavier**

Pour éviter qu'un numéro soit composé par mégarde, vous pouvez activer le blocage clavier. Ceci n'est pas possible en cours d'appel.

- ▶ Maintenez la touche étoile \* enfoncée jusqu'à ce que l'écran du combiné affiche .

Pour désactiver le blocage clavier, maintenez à nouveau la touche étoile \* enfoncée jusqu'à ce que disparaisse de l'écran du combiné.

### **12.3. Paging du combiné**

- ▶ Si vous appelez le combiné depuis la base ou voulez le rechercher, appuyez sur la touche d'appel .
- ▶ Un signal sonore est émis sur le combiné.
- ▶ Pour couper ce signal, appuyez sur la touche Écouteur .

### **12.4. Passer un appel**

#### **12.4.1. Composer un numéro**

- ▶ Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche Prise de ligne .

- 
- ▶ Saisissez le numéro de téléphone avec les touches numériques.  
Le numéro de téléphone peut compter 20 chiffres maximum.

Pour pouvoir utiliser la fonction Mains-libres, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez deux fois rapidement sur la touche Prise de ligne █.
- ▶ Saisissez le numéro de téléphone avec les touches numériques.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche Prise de ligne pour désactiver la fonction Mains-libres.
- ▶ Si vous avez saisi un mauvais chiffre, vous pouvez supprimer les chiffres en arrière avec la touche Retour ↲.

#### **12.4.2. Composer un des derniers numéros appelés**

Dans la liste des derniers numéros composés sont enregistrés les 5 derniers numéros que vous avez appelés.



##### **REMARQUE !**

Veuillez noter que dans la liste des derniers numéros composés, seuls sont affichés les 20 premiers chiffres des 5 derniers numéros composés. Si un numéro de téléphone compte plus de 20 chiffres (au maximum 20 chiffres sont possibles), celui-ci sera néanmoins composé en entier.

- ▶ Pour afficher le dernier numéro composé depuis le combiné, appuyez sur la touche ▼ .
- ▶ Parcourez les derniers numéros composés avec ▲ ▼ et appuyez sur la touche Prise de ligne █ pour appeler le numéro sélectionné.

#### **12.4.3. Composer un numéro de la liste des appels**

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 appels dans la liste des appels.

Pour qu'un appel puisse être enregistré dans la liste, il faut que

- le répondeur n'enregistre pas,
- le téléphone de l'appelant dispose de la fonctionnalité CLIP (le numéro de l'appelant est visible sur l'écran).
- ▶ Pour ouvrir la liste des appels, appuyez sur la touche ▲ .
- ▶ Avec ▲ ▼ , parcourez la liste des appels jusqu'au correspondant souhaité et appuyez sur la touche Prise de ligne █ pour appeler le correspondant sélectionné.

#### 12.4.4. Composer un numéro du répertoire

Pour créer des entrées dans le répertoire, voir « 14. Répertoire » à la page 30.

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Le répertoire s'ouvre et le premier numéro est affiché.
- ▶ Parcourez le répertoire avec   jusqu'au correspondant souhaité.
- ▶ Appuyez sur la touche Prise de ligne  pour appeler ce correspondant.

#### 12.5. Raccrocher

- ▶ Appuyez sur la touche Écouteur  (rouge) pour raccrocher.

La durée de communication s'affiche quelques secondes à l'écran.

##### REMARQUE !



Si vous téléphonez avec batteries pratiquement déchargées, vous entendez un double signal sonore par minute en cours d'appel.

Raccrochez et remettez le combiné sur la base pour recharger les batteries.

#### 12.6. Prendre un appel

En cas d'appel entrant, la sonnerie réglée retentit et la LED d'appel clignote.

- ▶ Décrochez le combiné pour prendre l'appel.
- À condition que, dans le menu **REGL. COMB / REPONSE AUTO** du combiné, la fonction **REPONSE AUTO** soit activée.
- ▶ Si le combiné ne se trouve pas sur la base ou que la fonction **REPONSE AUTO** est désactivée, appuyez sur la touche Prise de ligne  (verte).

#### 12.7. Présentation du numéro de l'appelant

Vous pouvez voir le numéro de l'appelant sur l'écran si vous avez souscrit à la fonction CLIP auprès de votre opérateur, que l'appelant possède également un abonnement téléphonique comportant la fonction CLIP et qu'il ne masque pas son numéro d'appel.

Si l'appelant est enregistré dans le répertoire, vous voyez son nom apparaître.

## 12.8. Désactiver la sonnerie

- ▶ Maintenez la touche dièse **#**  enfonceée jusqu'à ce que l'écran affiche l'icône .

En cas d'appel, la sonnerie ne retentit plus, mais l'appel est simplement affiché sur l'écran.

- ▶ Pour rallumer la sonnerie, maintenez la touche dièse **#**  enfonceée jusqu'à ce que l'icône  disparaîsse de l'écran.

## 12.9. Fonctions en cours d'appel

### 12.9.1. Modifier le volume de l'écouteur

Pour modifier le volume en cours d'appel, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez en cours d'appel sur les touches **▲** **▼** pour réduire ou augmenter le volume de l'écouteur.

Le niveau du volume apparaît sur l'écran. Cinq niveaux sont possibles.

Lorsque vous raccrochez, le niveau réglé est conservé.

### 12.9.2. Mode Mains-libres

- ▶ Appuyez en cours d'appel sur la touche . Le haut-parleur est activé et l'icône  apparaît sur l'écran. Vous pouvez poser le combiné et toujours entendre l'appelant.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche  pour rallumer le haut-parleur.

### 12.9.3. Désactivation du son

- ▶ Appuyez en cours d'appel sur la touche **C** pour couper le son du téléphone.

Le microphone est éteint et le correspondant ne peut pas vous entendre.

**MUET** est affiché sur l'écran tant que la fonction est activée.

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **C** pour rallumer le microphone.

### 12.9.4. Touche de rappel

La touche R n'est fonctionnelle que si votre téléphone est raccordé à une installation téléphonique ou si vous souhaitez utiliser des caractéristiques spéciales dans votre réseau téléphonique. Les applications typiques de la touche R sont par exemple : appel entrant, mise en attente, maintien multiple, conférence à trois avec au moins deux correspondants externes.

La touche R interrompt la connexion pendant quelques millisecondes. La durée de l'interruption est réglée à l'aide de la fonction Durée flash. Par cette interruption, il est signalé à la centrale téléphonique que les impulsions

suivantes sur sélection par fréquences vocales sont des commandes à la centrale téléphonique.



### **REMARQUE !**

Veuillez néanmoins noter que ces fonctions sont réalisées par votre opérateur (pas par le téléphone). Renseignez-vous auprès de votre opérateur téléphonique pour connaître les fonctions qu'il est possible d'exécuter avec la touche R. Demandez également quelles sont les combinaisons de touches exactes pour les différentes fonctions de la touche R (p. ex. : « Accepter l'appel en attente », « Refuser l'appel en attente », « Commuter entre deux communications », etc).

## **12.10. Appels internes**

Vous pouvez transférer des appels en interne ou mener une conférence à trois avec un correspondant externe et deux correspondants internes.



### **REMARQUE !**

Cette fonction ne peut être exécutée que lorsque plusieurs combinés sont connectés à la base.

Pour passer un appel en interne, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Si vous n'avez connecté que 2 combinés, le deuxième combiné sonne automatiquement.
- ▶ Si vous avez connecté plusieurs combinés, sélectionnez le combiné de votre choix avec les touches   et validez en appuyant sur la touche **OK**.

### **12.10.1. Maintien multiple**

Vous pouvez transférer un appel sur un autre combiné connecté à la base.

- ▶ Appuyez en cours d'appel sur la touche .
  - ▶ Avec  , sélectionnez le menu **INTERCOM** et validez avec la touche **OK**.
  - ▶ Sélectionnez si nécessaire le combiné souhaité avec les touches  .
- Le deuxième combiné sonne.
- ▶ Prenez l'appel sur le deuxième combiné et raccrochez sur le premier combiné.

L'appel a été transféré sur le deuxième combiné. Pour connecter d'autres combinés, voir « 11. Connexion de combinés » à la page 23.

## 12.10.2. Téléconférence

Vous pouvez mener une téléconférence avec tous les correspondants actuels.

- ▶ Appuyez en cours d'appel sur la touche .
  - ▶ Avec ▲ ▼, sélectionnez le menu **INTERCOM** et validez avec la touche **OK**.
  - ▶ Sélectionnez si nécessaire le combiné souhaité avec les touches ▲ ▼.  
Le deuxième combiné sonne.
  - ▶ Prenez l'appel sur le deuxième combiné et maintenez la touche \* ☎ du premier combiné enfoncee pendant 1 seconde.
- « Conférence » s'affiche alors sur l'écran des combinés.

## 12.10.3. Appeler tous les combinés

Vous pouvez appeler tous les combinés connectés à la base.

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Appuyez sur la touche numérique **9**.

Tous les combinés sont appelés.

# 13. Fonction d'économie d'énergie

Le téléphone propose trois fonctions d'économie d'énergie qui vous permettent de réduire la consommation et la puissance radio : mode ECO, mode ECO COMPLET et puissance d'émission (mode ECO manuel) (voir « 16.3. Réglages de la base » à la page 43).

## 14. Répertoire

Vous pouvez enregistrer 20 numéros de téléphone dans le répertoire du combiné.

- ▶ Pour ouvrir le répertoire, appuyez sur la touche  ou appuyez sur la touche , sélectionnez l'option **REPERTOIRE** avec les touches ▲ ▼ et validez avec la touche **OK**.

Le répertoire s'ouvre et la première entrée est affichée.

### 14.1. Ajouter une nouvelle entrée

Ajoutez ici une nouvelle entrée au répertoire.

- ▶ Appuyez dans le répertoire sur la touche  pour accéder au sous-menu.
  - ▶ Validez **AJOUTER** avec **OK** pour ajouter une nouvelle entrée au répertoire.
- Le téléphone est alors en mode Texte.
- ▶ Saisissez le nom à l'aide des touches numériques/de lettres. Saisissez un espace avec le chiffre 1.
  - ▶ Une fois le nom saisi, appuyez sur la touche **OK**.
  - ▶ Avec les touches numériques, saisissez le numéro du correspondant.
  - ▶ Une fois le numéro saisi, appuyez sur la touche **OK**.
  - ▶ Sélectionnez une mélodie d'appel avec les touches ▲ ▼ du combiné.
  - ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer l'entrée dans le répertoire.

### 14.2. Modifier une entrée

Modifiez ici une entrée au répertoire.

- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire.
- ▶ Sélectionnez **MODIFIER** et validez avec **OK**.

Vous pouvez alors effectuer des saisies de la même manière que vous avez créé l'entrée la première fois (voir paragraphe précédent « Ajouter une nouvelle entrée »).

### 14.3. Visualiser une entrée

Vérifiez ici les entrées au répertoire.

- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire.
- ▶ Avec ▲ ▼, sélectionnez **VOIR** et validez avec **OK**.

Vous pouvez regarder le nom et le numéro de téléphone ou écouter la mélodie d'appel sans les modifier.

## 14.4. Supprimer une entrée

Supprimez ici une entrée du répertoire.

- ▶ Sélectionnez une entrée du répertoire.
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Avec ▲ ▼, sélectionnez **SUPPRIMER** et validez avec **OK**.

L'entrée sélectionnée est supprimée.

## 14.5. Supprimer toutes les entrées

Supprimez ici toutes les entrées du répertoire.

- ▶ Ouvrez le répertoire.
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Avec ▲ ▼, sélectionnez **SUPPRIM.TOUT** et validez avec **OK**.
- ▶ Validez encore une fois avec **OK**.

Toutes les entrées sont supprimées du répertoire.

## 14.6. État du répertoire

Faites-vous afficher l'état de la mémoire du répertoire.

- ▶ Ouvrez le répertoire.
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Avec ▲ ▼, sélectionnez le sous-menu **ETAT REPERT.**
- ▶ Validez avec **OK**.

Vous voyez combien d'emplacements mémoire sont occupés dans le répertoire (12/20 signifie p. ex. que 12 emplacements sur les 20 disponibles sont occupés).

## 15. Répondeur

Avec le répondeur, vous pouvez enregistrer les appels entrants ou un mémo. Votre répondeur peut enregistrer au total 15 minutes de messages.

Le répondeur ajoute automatiquement la date et l'heure à chaque message. Vous devez donc régler la date et l'heure pour pouvoir utiliser correctement le répondeur (voir « 10.3. Réglage de la date et de l'heure » à la page 22).

Vous pouvez commander le répondeur avec la base, avec le combiné et depuis un téléphone externe.



### REMARQUE !

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions supplémentaires du répondeur, la date et l'heure doivent avoir été réglées.

### 15.1. Mise en marche et arrêt

Pour allumer ou éteindre le répondeur avec le combiné, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le menu, sélectionnez avec ▲ ▼ l'option **REPORTEUR** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **REP. ON/OFF** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **ON** ou **OFF** et validez avec **OK**.

Si le répondeur est allumé, l'écran affiche l'icône

### 15.2. Écouter et éditer des messages reçus

#### 15.2.1. Mode d'activation (nombre de sonneries avant le déclenchement) à la livraison

À la livraison, le mode d'activation du répondeur est réglé comme suit :

- lors du premier appel, le répondeur se déclenche après la quatrième sonnerie ;
- lors des appels suivants, le répondeur se déclenche après la première sonnerie.

Il s'agit ici du « mode Économie » pour l'interrogation à distance. Pour plus d'informations sur ce mode et pour savoir comment modifier le nombre de sonneries, voir « 15.5. Nombre de sonneries avant le déclenchement » à la page 36.

## 15.2.2. Informations lors de l'écoute des messages

Si de nouveaux messages ont été reçus, l'icône  clignote sur le combiné et le nombre de nouveaux messages non lus clignote sur la base.

Appuyez sur la touche # / en cours d'écoute sur le combiné pour afficher l'heure de l'appel sur l'écran.

- « Nouveaux messages » indique les messages pas encore écoutés.
- « Anciens messages » indique les messages déjà écoutés.

## 15.2.3. Écoute sur la base

- ▶ Pour écouter le(s) message(s), appuyez sur la touche ▶ / ■ .
- ▶ Appuyez de nouveau sur ▶ / ■ pour arrêter définitivement l'écoute.

Une fois tous les messages écoutés, l'icône  ne clignote plus.

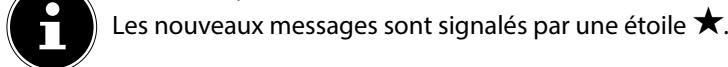
## 15.2.4. Suppression des messages sur la base

- ▶ Si vous appuyez longtemps sur la touche X, tous les anciens messages sont supprimés.

## 15.2.5. Écouter et éditer des messages avec le menu

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR**
- ▶ Sélectionnez **LIRE MSG** et validez avec **OK**.

### REMARQUE !



### Message précédent/suivant

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR**, sélectionnez **TRANSFÉRER** ou **PRÉCÉDENT** pour revenir au message précédent ou passer au message suivant.

ou

- ▶ Appuyez sur la touche 4 / 6 pour revenir au message précédent ou passer au message suivant.

### Supprimer le message en cours

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR** et sélectionnez **SUPPRIMER** pour supprimer le message en cours.

ou

- ▶ Appuyez sur la touche 2 pour supprimer le message en cours.

## Arrêt de l'écoute

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR** et sélectionnez **STOP** pour arrêter l'écoute.
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche 5 pour arrêter l'écoute.

## 15.2.6. Supprimer tous les messages avec le combiné



### REMARQUE !

Vous ne pouvez supprimer que les messages qui ont déjà été écoutés (« Anciens messages »).

Avec le menu, vous pouvez supprimer des messages sans devoir les écouter simultanément.

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR**.
- ▶ Sélectionnez **SUPPRIM.TOUT** et validez avec **OK**.
- ▶ Validez encore une fois avec **OK**.

Les messages sont supprimés.

## 15.3. Mémos

Sur le combiné, vous pouvez enregistrer vous-même un mémo, p. ex. pour vous rappeler quelque chose.

### 15.3.1. Enregistrer des mémos

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR**.
- ▶ Sélectionnez **MEMO** et validez avec **OK**.
- ▶ Un signal sonore retentit et l'enregistrement commence.  
Parlez à un volume normal dans l'écouteur du combiné.
- ▶ Une fois le mémo dicté, appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le mémo.
- ▶ Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche **C**.

Votre mémo est lu une fois.

### 15.3.2. Modifier des mémos

Après l'enregistrement d'un mémo, l'icône **...** clignote sur l'écran du combiné comme en cas de nouveau message sur le répondeur et le nombre des messages non lus clignote sur l'écran de la base.

- ▶ Vous pouvez écouter le mémo en appuyant sur la touche **▶ / ■**.
- ▶ Pour supprimer le mémo pendant son écoute, appuyez sur la touche **X** (supprimer).

## 15.4. Annonces

À la livraison, deux textes d'annonce sont activés :

- un texte d'annonce pour le répondeur allumé (**REP. ENREG.** : l'appelant peut laisser un message sur le répondeur) ;
- un texte d'annonce pour le répondeur éteint (**REP. SEUL** : l'appelant est prié de rappeler plus tard).
- Pour savoir comment sélectionner les textes d'annonce, voir la section « Mode Répondeur » à la page 55.

### 15.4.1. Textes d'annonce avec ou sans enregistrement

Sélectionnez ici quelle annonce l'appelant doit entendre : l'annonce avec enregistrement d'un message ou l'annonce sans enregistrement d'un message.

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez le menu **MODE REP.** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez l'option **REP. ENREG.** ou **REP. SEUL** et validez avec **OK**.

Une \* s'affiche alors sur l'écran derrière le réglage actuel.

### 15.4.2. Langue de l'annonce

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **REGLAGES REP** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **LANGUE REP** et validez avec **OK**. Avec ▲ ▼ , sélectionnez la langue souhaitée pour votre annonce.

### 15.4.3. Textes d'annonce personnels

Vous pouvez écouter les textes d'annonce disponibles.

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **REGLAGES REP** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **ANNONCES** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **REP. SEUL** ou **REP. ENREG.** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez l'option **LIRE ANNONCE** ou **ENREG** et validez avec **OK**.

L'annonce actuelle est maintenant écoutée ou vous pouvez dicter une annonce personnelle sur le répondeur. Pour enregistrer une annonce, veuillez procéder comme pour l'enregistrement d'un mémo, tel que décrit à la section « 15.3.1. Enregistrer des mémos » à la page 34.



## REMARQUE !

Si vous avez enregistré votre propre annonce, c'est cette annonce qui est automatiquement lue en cas d'appel et pas celle prérglée.

## 15.5. Nombre de sonneries avant le déclenchement

Vous pouvez programmer après combien de sonneries le répondeur doit se déclencher. Vous avez le choix entre 2, 4, 6 et 8 sonneries.

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **NB SONNERIES** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **2, 4, 6, 8 SONNERIES** ou **ECO APPEL** (économiseur d'appel) et validez avec **OK**.

### 15.5.1. Économiseur d'appel

En mode Économie, vous pouvez éviter des frais de communication lorsque vous interrogez votre répondeur à distance (pour l'interrogation à distance, voir « 15.8. Interrogation à distance » à la page 37). En mode Économie, le répondeur s'enclenche après quatre sonneries pour le PREMIER appelant. Pour les appels suivants, le répondeur se déclenche déjà dès la première sonnerie.

Pour savoir si vous avez reçu de nouveaux messages en interrogeant votre répondeur à distance, appelez votre propre numéro.

- Si de nouveaux messages ont été enregistrés, le répondeur se déclenche après la première sonnerie.
- Si vous entendez la deuxième sonnerie, c'est qu'aucun nouveau message n'a été enregistré. Dans ce cas, raccrochez immédiatement. Sinon, le répondeur se déclenchera après la quatrième sonnerie.

## 15.6. Durée d'enregistrement

Vous pouvez régler la longueur maximale des messages du répondeur. Le réglage par défaut est de 60 secondes.

- ▶ Ouvrez le menu **REPONDEUR** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **TMPS ENREG..**
- ▶ Sélectionnez **60S, 120S, 180S** ou **ILLIMITE** et validez avec **OK**.  
« **ILLIMITE** » signifie une durée d'enregistrement maximale de 15 minutes.

## 15.7. Compression

Afin d'utiliser optimalement la mémoire du répondeur, vous pouvez modifier la compression des messages enregistrés : plus la compression est réduite, plus la mémoire nécessaire est importante.

- ▶ Sélectionnez **COMPRESSION**.
- ▶ Sélectionnez **HAUTE**, **MEDIUM** ou **BASSE** et validez avec **OK**.

## 15.8. Interrogation à distance

L'interrogation à distance vous permet d'écouter vos messages depuis un téléphone externe. À la livraison, l'interrogation à distance est activée avec le code PIN réglé par défaut « **0000** ».

### 15.8.1. Désactiver la fonction d'interrogation à distance

- ▶ Sélectionnez **CODE INTERRO** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **OFF** et validez avec **OK**.

### 15.8.2. Activer la fonction d'interrogation à distance

- ▶ Sélectionnez **CODE INTERRO** et validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez **ON** et validez avec **OK**.

### 15.8.3. Modification du code PIN d'interrogation à distance

Le code PIN est un mot de passe qui permet d'empêcher l'interrogation à distance de votre répondeur par des personnes étrangères. Si vous activez la fonction d'interrogation à distance, vous devez saisir le code PIN et vous pouvez le modifier.



#### REMARQUE !

Ce code PIN est différent du PIN système (voir « 16.3.6. PIN système » à la page 44).

- ▶ Sélectionnez **MODIFIER PIN** et validez avec **OK**.
- ▶ Validez **PIN?** avec **OK**, saisissez l'ancien code PIN (par défaut : 0000) et validez avec **OK**.
- ▶ Validez **NV PIN?** avec **OK**, saisissez le nouveau code PIN et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez encore une fois le nouveau code PIN et validez avec **OK**.

#### 15.8.4. Écoute des messages à partir d'un autre téléphone

- ▶ Composez votre propre numéro de téléphone et appuyez pendant l'annonce sur la touche étoile \* du téléphone.
- ▶ Saisissez maintenant votre code PIN d'interrogation à distance à l'aide des touches numériques.

Les touches numériques d'un téléphone peuvent aussi servir de touches de commande pour le répondeur.

La liste ci-après vous indique avec quelles touches vous pouvez envoyer quelles commandes au répondeur.

Touche	Fonction en mode Veille	Fonction pendant l'écoute
<b>2</b>	Aucune fonction	Supprimer le message en cours
<b>4</b>	Aucune fonction	Répéter le message ; repasser au message précédent
<b>5</b>	Écouter les messages	Arrêter l'écoute
<b>6</b>	Aucune fonction	Passer au message suivant
<b>7</b>	Allumer le répondeur	Aucune fonction
<b>9</b>	Éteindre le répondeur	Aucune fonction
*	Saisir le code PIN à 4 chiffres	

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes, la communication est automatiquement coupée.

## 16. Autres réglages dans le menu du téléphone



Pour ouvrir le menu, appuyez sur la touche .

Pour savoir comment utiliser le menu, lisez la section « 10.1. Navigation dans le menu » à la page 22.

### 16.1. Structure de menu

Menu principal	Sous-menu/option	Sous-menu/option	Sous-menu/option
Répertoire (REPERTOIRE)	Ajouter nouvelle entrée		
	Visualiser entrée		
	Modifier entrée		
	Supprimer entrée		
	Supprimer toutes les entrées		
	État du répertoire (ETAT REPERT.)	Affichage de l'occupation de la mémoire	
Liste des appels (JOURNAL)	Détails		
Régler la base (REGL. BASE)	Régler la sonnerie (SONNERIES)	Mélodie 1 à 5 (MEL. 1 ... 5)	
	Volume de la sonnerie (VOL.SONNERIE)	VOLUME 1-5 / OFF	
	Déconnecter un combiné (ANNULER COMB)	Déconnecter	
	Processus de numérotation (NUMEROTATION)	Impulsions / fréquences vocales	
	Durée flash (DELAI R)	Long / Medium / Court	

## Autres réglages dans le menu du téléphone

<b>Menu principal</b>	<b>Sous-menu/op-tion</b>	<b>Sous-menu/op-tion</b>	<b>Sous-menu/op-tion</b>
Régler la base (REGL. BASE)	Modifier le code PIN (MODIFIER PIN)	Modifier	
	Mode ECO (MODE ÉCO)	Sélectionner	
	Mode ECO manuel (ECO PORTEE)	PTE PORTEE GDE PORTEE	
	Mode ECO COMPLET (FULL ECO)	Sélectionner	
Régler le combiné (REGL. COMB)	Sonnerie (SONNERIES)	SONNERIE INT	MEL. 1 ... 10
		SONNERIE EXT	MEL. 1 ... 10
		Volume de la sonnerie (VOL.SONNERIE)	VOLUME 1-5 / VOLUME OFF
	Sons (ALERTES SON.)	Bip de touche (BIPS TOUCHES)	ON / OFF
		Alerte de batteries faibles (BATT.FAIBLE)	ON / OFF
		Alerte hors de portée (HORS PORTEE)	ON / OFF
	Réglage de la langue (LANGUE)	Sélectionner : (Deutsch/ Français/ English)	

Menu principal	Sous-menu/op-tion	Sous-menu/op-tion	Sous-menu/op-tion
Régler le combiné (REGL. COMB)	Nom du combiné (NOM COMBINE)	Régler	
	Affichage à l'écran (AFFICHAGE)	NOM COMBINE / HEURE	
	Prise d'appel automatique (REPONSE AUTO)	ON / OFF	
	Réveil	Réveil activé/désactivé	

## 16.2. Réglages du combiné

- ▶ Ouvrez le menu **REGL. COMB** et validez avec **OK**.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez les fonctions suivantes pour les modifier :

### 16.2.1. Sonnerie

Vous réglez ici la sonnerie de votre choix pour le combiné.

- ▶ Validez **SONNERIES** avec **OK**.
- ▶ **SONNERIE INT.** : sélectionnez la sonnerie pour les appels internes.
- ▶ **SONNERIE EXT.** : sélectionnez la sonnerie pour les appels externes.
- ▶ **VOL.SONNERIE** : sélectionnez le volume des sonneries.

### 16.2.2. Sons

Réglez ici une autre hauteur du son pour adapter le son à votre appareil auditif.

- ▶ Validez **ALERTE SON.** avec **OK**.
- ▶ **BIPS TOUCHES** : activez ou désactivez les bips de touche.
- ▶ **BATT.FAIBLE** : sélectionnez le son d'alerte de batteries faibles.
- ▶ **HORS PORTEE** : sélectionnez le son d'alerte si la zone de portée de la base est quittée.

### 16.2.3. Langue

Réglez ici la langue de votre choix.

- ▶ Validez **LANGUE** avec **OK**.

Vous pouvez, en plus de l'allemand, sélectionner le français ou l'anglais.

### 16.2.4. Nom du combiné

Réglez ici le nom du combiné.

- ▶ Validez **RENOMMER CB** avec **OK**.
- ▶ Saisissez maintenant le nom souhaité à l'aide des touches numériques et appuyez à nouveau sur **OK**.



#### REMARQUE !

Le combiné livré départ usine est déjà connecté sous le nom « Meldon 1 ».

### 16.2.5. Écran

Réglez ici si le nom du combiné ou l'heure doit être affiché.

- ▶ Validez **AFFICHAGE** avec **OK**.
- ▶ **NOM COMBINE** : sélectionnez cette option pour afficher le nom du combiné.
- ▶ **HEURE** : sélectionnez cette option pour afficher l'heure.

### 16.2.6. Réponse automatique

Vous pouvez ici activer la réponse automatique.

- ▶ Validez **REPONSE AUTO** avec **OK**.
- ▶ Activez ou désactivez la prise d'appel automatique.

### 16.2.7. Fonction Réveil

Vous pouvez ici activer la fonction Réveil.

- ▶ Validez **ALARME** avec **OK**.
- ▶ À l'aide des touches ▲ ▼, sélectionnez **ON** ou **OFF**.
- ▶ Sélectionnez l'option **ON** pour activer le réveil et validez votre sélection avec **OK**.

L'heure de réveil est affichée.

#### Régler l'heure de réveil

La fonction Réveil est activée.

- ▶ Saisissez avec les touches numériques l'heure de réveil souhaitée au format HH:MM et validez votre saisie avec **OK**.

La mention **SNOOZE** (répétition de l'alarme) est affichée.

- ▶ Validez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez l'option **ON** pour activer la fonction Snooze et validez votre sélection avec **OK**.

Une fois la sonnerie arrêtée, celle-ci retentira de nouveau sur le réveil au bout de sept minutes.

- ▶ Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction Snooze, sélectionnez **OFF**.

Si le réveil est activé, l'icône  est affichée sur l'écran.

## 16.3. Réglages de la base

- ▶ Ouvrez le menu **REGL. BASE** et validez avec **OK**.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, sélectionnez les fonctions suivantes pour les modifier :

### 16.3.1. Sonnerie

Vous pouvez ici régler la sonnerie de la base.

- ▶ Validez **SONNERIES** avec **OK**.

Sélectionnez une sonnerie.

### 16.3.2. Volume de la sonnerie

Vous pouvez ici régler le volume des sonneries pour la base.

- ▶ Validez **VOL.SONNERIE** avec **OK**.

Réglez le volume sur le niveau souhaité.

### 16.3.3. Déconnecter un combiné

Vous pouvez déconnecter tous les combinés, sauf celui utilisé en dernier. Le combiné avec lequel les déconnexions ont été effectuées ne peut pas être déconnecté.

- ▶ Validez **ANNULER COMB** avec **OK**.
- ▶ Saisissez le PIN système et validez avec **OK**.

### 16.3.4. Processus de numérotation

Vous pouvez ici adapter votre téléphone au processus de numérotation de votre opérateur téléphonique. Vous pouvez choisir entre fréquences vocales et impulsions. Le réglage par défaut est « **TONALITES** ». Il s'agit du processus de numérotation habituellement utilisé de nos jours.

La numérotation par impulsions peut encore être nécessaire pour d'anciennes installations téléphoniques.

Renseignez-vous auprès de votre opérateur téléphonique pour savoir quel est le processus de numérotation à utiliser avec votre ligne.

- ▶ Validez **NUMEROTATION** avec **OK**.
- ▶ **TONALITES** : sélectionnez ce réglage pour la numérotation par fréquences vocales.
- ▶ **IMPULS** : sélectionnez ce réglage pour la numérotation par impulsions.

### 16.3.5. Durée flash

Ici, vous pouvez adapter votre téléphone aux spécifications de votre opérateur téléphonique ou de votre standard. Vous pouvez régler les durées flash suivantes : **LONG**, **MEDIUM** ou **COURT**.

- ▶ Validez **DELAI R** avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez une durée flash et validez avec **OK**.

Les installations téléphoniques plus anciennes nécessitent le plus souvent le réglage **MEDIUM**.

### 16.3.6. PIN système

Certains réglages ne peuvent être modifiés qu'après avoir saisi le PIN système (mot de passe personnel). Le PIN système réglé par défaut est « **0000** ».



#### REMARQUE !

Vous pouvez ici déterminer vous-même un PIN système à quatre chiffres quelconque. Attention : le PIN système est également nécessaire pour la réinitialisation (reset). Il n'est pas possible de restaurer le PIN système réglé par défaut. Notez donc le nouveau PIN système et gardez-le en lieu sûr. Si vous deviez néanmoins oublier le nouveau PIN système, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

- ▶ Validez **MODIFIER PIN** avec **OK**.
- ▶ Saisissez l'ancien PIN et validez avec **OK**.
- ▶ Validez **NV PIN** avec **OK**.
- ▶ Saisissez le nouveau PIN et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez encore une fois le nouveau PIN et validez avec **OK**.

Le nouveau PIN système est enregistré.

### 16.3.7. Mode ECO

La fonction Mode ECO permet un fonctionnement à faible rayonnement en cours d'appel. La réduction du rayonnement dépend de la distance séparant le combiné de la base.

Pour activer/désactiver la fonction :

- ▶ Dans le menu **REGL. BASE**, sélectionnez l'option **MODE ÉCO** et validez avec **OK**.

- 
- ▶ Activez ou désactivez la fonction avec la touche ▲ ou ▼.
  - ▶ Validez avec **OK**.

### 16.3.8. ECO COMPLET

Avec la fonction ECO COMPLET, absolument aucune radiation n'est émise en mode Veille. ECO COMPLET est possible uniquement si le combiné se trouve sur la base.

Pour activer/désactiver la fonction :

- ▶ Dans le menu **REGL. BASE**, sélectionnez l'option **ECO COMPLET** et validez avec **OK**.
- ▶ Activez ou désactivez la fonction avec la touche ▲ ou ▼.
- ▶ Validez avec **OK**.

### 16.3.9. Puissance d'émission

Avec ce mode, la puissance d'émission de la base est réduite de 50 %.

Contrôlez éventuellement l'indicateur de réception d'un combiné pour savoir si la puissance d'émission est suffisante et adaptez-la si nécessaire.

Pour activer/désactiver la fonction :

- ▶ Dans le menu **REGL. BASE**, sélectionnez l'option **ECO PORTEE** et validez avec **OK**.
- ▶ Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez **PTE PORTEE** (activé) ou **GDE PORTEE** (désactivé).
- ▶ Validez avec **OK**.

## 17. Réinitialisation

Vous pouvez restaurer les réglages par défaut sur la base.

- ▶ Sélectionnez **DEFAUT** dans le menu principal et validez avec **OK**.
- ▶ Saisissez le code PIN à 4 chiffres et validez en appuyant sur **OK**.
- ▶ Validez à nouveau la saisie avec **OK**.

Les réglages par défaut ont maintenant été restaurés sur la base.

## 18. Réglages par défaut

### 18.1. Réglages par défaut du combiné

Réglage	Options	Réglage par défaut
Sonneries externes	10 sonneries : 5 normales, 5 polyphoniques	Mélodie 6
Sonneries internes	10 sonneries : 5 normales, 5 polyphoniques	Mélodie 5
Volume de la sonnerie	5 niveaux et éteint	Niveau 5
Volume de l'écouteur	5 niveaux de volume	Niveau de volume 5
Blocage clavier	Activé/désactivé	Désactivé
Répondeur automatique	Activé/désactivé	Activé
Bips de touches	Activé/désactivé	Activé
Langue	Allemand/anglais/turc	Allemand

### 18.2. Réglages par défaut de la base

Réglage	Options	Réglage par défaut
Processus de numérotation	Impulsions/fréquences vocales	Fréquences vocales
PIN système	–	0000
Priorité des combinés	Tous/un combiné	Tous

### 18.3. Autres réglages par défaut

Réglage	Options	Réglage par défaut
Alarme en cas de nouveaux messages sur le répondeur	Activé/désactivé	Activé
Nombre de sonneries avant déclenchement du répondeur	2 / 4 / 6 / 8 sonneries ou mode Économie	6

## 19. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Utilisez pour le nettoyage un chiffon doux et sec.

Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions des appareils.

## 20. En cas de problèmes

En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du récapitulatif suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Solution
<b>Pour tous les problèmes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si le cordon d'alimentation et le câble téléphonique sont bien branchés.</li><li>Vérifiez d'abord le téléphone sur une autre prise téléphonique.</li><li>Vérifiez l'icône d'état de charge des batteries pour voir si les batteries sont chargées.</li><li>Vérifiez si le combiné a été correctement connecté.</li><li>Vérifiez si le combiné se trouve à portée de la base.</li></ul>
<b>Aucun affichage sur l'écran du combiné</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si le combiné est allumé.</li><li>Vérifiez si les batteries sont chargées et insérées correctement.</li></ul>
<b>Aucune tonalité</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si la base est correctement raccordée.</li><li>Vérifiez si le combiné est bien allumé, chargé, connecté et à portée de la base.</li></ul>
<b>L'écran du combiné affiche « Hors de portée! »</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si la base est correctement raccordée.</li><li>Vérifiez si le combiné se trouve à portée de la base.</li><li>Vérifiez si le combiné est connecté à la base souhaitée.</li><li>Vérifiez si les batteries sont chargées et insérées correctement.</li></ul>
<b>Aucune sonnerie ni sur le combiné ni sur la base</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si la base est correctement raccordée.</li><li>Vérifiez si la sonnerie n'est pas désactivée.</li><li>Vérifiez si le combiné se trouve à portée de la base.</li><li>Vérifiez si les batteries sont chargées et insérées correctement.</li></ul>
<b>Votre correspondant ne vous entend pas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si le microphone est allumé et la fonction Désactivation du son, désactivée.</li></ul>

Problème	Solution
<b>Il n'est pas possible de vous appeler</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si vous avez une tonalité et si l'icône d'écouteur apparaît sur l'écran lorsque vous appuyez sur la touche Prise de ligne verte.</li></ul>
<b>Il y a des interférences avec d'autres appareils</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez si un autre téléphone fonctionne sur cette prise téléphonique ou si votre téléphone fonctionne sur une autre prise téléphonique.</li><li>Vérifiez que la base ne se trouve pas directement à côté d'un autre appareil électrique (p. ex. autre téléphone, télécopieur, téléviseur, micro-ondes, etc.). Changez le téléphone de place.</li></ul>

## 21. Recyclage



### Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



### Appareil

Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté. Retirez les batteries de l'appareil avant son élimination.



### Batteries

Les batteries usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

## 22. Caractéristiques techniques

### Combiné

Standard	DECT/GAP
Portée	Env. 50 m à l'intérieur Env. 300 m à l'extérieur
Batteries du combiné	2 x 1,2 V / 600 mAh ; type NiMH, HR03, AAA
Temps de charge batteries du combiné	Env. 16 heures après décharge complète
Autonomie en veille	Env. 100 heures
Autonomie en communication	Env. 10 heures

### Adaptateur secteur

Fabricant	TenPao Electronics Co. Ltd., Chine
Référence	S004LV0600045
Entrée	AC 100-240 V~, 50/60 Hz, 150 mA, ⊕ ● ⊖
Sortie	DC 6 V ■■■ 450 mA



### Dimensions (l x H x P)

Base sans combiné	Env. 104 x 35 x 198 mm
Combiné	Env. 46 x 160 x 27 mm

**Sous réserve de modifications techniques !**

## 23. Déclaration de conformité

**C €0168**

Par la présente, la société MEDION AG déclare que ce téléphone DECT est conforme aux exigences fondamentales ainsi qu'aux autres prescriptions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

L'adaptateur secteur fourni satisfait aux exigences et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE (Règlement n° 278/2009).

La directive sur l'écoconception 2009/125/CE (Règlement n° 1275/2008) ne s'applique pas au téléphone DECT. Pour une utilisation conforme, des données doivent être reçues et/ou envoyées en permanence.

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## 24. Index

### A

- Adaptateur secteur..10, 11, 13, 47,  
51  
Alarme .....47

### B

- Base.7, 10, 11, 13, 14, 19, 23, 24,  
26, 32, 33, 34, 41, 43, 45, 48,  
49, 51

- Batterie.....20, 26, 48, 51  
Blocage clavier .....17, 21, 24  
Bloc d'alimentation.....10

### C

- Caractéristiques techniques.....51  
Code PIN

- PIN d'interrogation à distance ..37  
    PIN système .....44

- Connecter  
    Combiné .....23  
Consignes de sécurité.....9  
Contenu de la livraison.....7

### D

- Déclaration de conformité .....51  
Désactiver le son.....27  
Durée d'enregistrement .....36  
Durée flash.....27, 44

### E

- Écran ....16, 20, 21, 24, 25, 26, 27,  
29, 32, 33, 34, 35, 41, 42, 48,  
49

- Entrée  
    Modifier.....30  
    Supprimer .....31  
    Visualiser.....30

- État de charge des batteries.....21

### F

- Fonction d'économie d'énergie....29

### Fréquences vocales

- MFV.....46

### H

### Heure

- Réglage de la date et de l'heure27

### I

### Impulsions .....

- Interrogation à distance 32, 36, 37,  
38

### L

- Liste des appels.....25, 39

- Liste des derniers numéros compo-  
sés .....

### M

- Maintien multiple.....27, 28

- Mémos.....34, 35

### Messages

- Écouter .....32, 33

- Supprimer .....

### Mise en marche et arrêt

- Combiné .....24

- Répondeur .....

- Mise en service .....

- Mode ECO .....

29, 44

- Mode Économie.....47

- Mode Mains-libres .....

### N

- Nettoyer .....

47

### P

- Paging.....24

- Passer un appel .....

24

- PIN système .....

37, 44

- Portée .....

21, 48, 51

- Présentation du numéro de l'appe-  
lant .....

26

- Problèmes .....

48

- Processus de numérotation.. 39, 43,

46

**R**

- Raccordement ..... 19  
Raccrocher ..... 26  
Recyclage ..... 50  
Réglage par défaut ..... 43, 45  
Régler ..... 42  
    Date et heure ..... 22  
    la langue ..... 46  
Répertoire ..... 26, 30, 31, 39  
Répondeur ..... 32, 47, 48  
Réveil ..... 42, 43

**S**

- Sonnerie 27, 39, 40, 41, 43, 46, 48

**T**

- Téléconférence ..... 29  
Textes d'annonce ..... 35  
Touches de commande

- Combiné ..... 17

**U**

- Utilisation conforme ..... 8

**V**

- Volume de l'écouteur ..... 27





Medion France  
75 Rue de la Foucaudière  
72100 LE MANS  
France

Service Hotline: 02 43 16 60 30 (appel non surtaxé)  
Service PREMIUM hors garantie: 08 92 35 05 40  
(0.34 EUR/min)

E-Mail: Pour nous contacter, merci de vous rendre sur  
notre site internet ([www.medion.fr](http://www.medion.fr)) à la rubrique  
« Service » puis « Contact »

[www.medion.fr](http://www.medion.fr)